

(NL)

Dit product is een onderdeel van Niko Home Control. Voor de installatie moeten de instructies worden gevolgd zoals beschreven in de installatiehandleiding op de website.

Ventilatiemodule

- aansturing van een centraal ventilatiesysteem in drie standen
- vermogenschakelaar: maximale nominale waarde vermogenschakelaar 16 A*
- geschikt voor de twee- of driedraadsaansturing van een ventilatie-eenheid
- slechts één fase aansluiten per ventilatiemodule
- maximale belasting: 230 Vac – 16 A per kanaal
- schroefklemmen voor het aansturen van 3 standen: laag (eco), normaal of hoog
- 2 x 4 schroefklemmen voor 3 x 1,5 mm² of 2 x 2,5 mm² of 1 x 4 mm²
- afmetingen: DIN 2E
- schuifbrug voor verbinding naar volgende module op DIN-rail
- CE-gemarkeerd
- omgevingstemperatuur: 0 – 45°C
- dit product is compatibel met Niko Home Control 2.X; neem contact op met Niko customer services voor compatibiliteit met Niko Home Control 1.X.

* De nominale waarde van de vermogenschakelaar is beperkt door nationale regelgeving voor installaties.

(EN)

This product is part of Niko Home Control. During installation, the instructions as described in the installation manual on the website should be followed.

Ventilation module

- control of a central ventilation system with three settings
- circuit breaker: maximum MCB rating 16 A*
- suitable for the two-wire or three-wire control of a ventilation unit
- switch only one phase per ventilation module
- maximum load: 230 Vac – 16 A per channel
- screw terminals to control 3 settings: low (eco), normal or high
- 2 x 4 screw terminals for 3 x 1.5 mm² or 2 x 2.5 mm² or 1 x 4 mm²
- dimensions: DIN 2U
- sliding contact to connect the module to the following module on the DIN rail
- CE marked
- ambient temperature: 0 – 45°C
- this product is compatible with Niko Home Control 2.X; for compatibility with Niko Home Control 1.X, contact Niko customer services.

* The MCB rating is limited by national installation rules.

(SE)

Denna produkt är en del av Niko Home Control. Under installationen ska man följa instruktionerna i installationshandboken på webbplatsen.

Ventilationsmodul

- styrning av ett centralt ventilationssystem med tre inställningar
- effektbrytare: maximal MCB-klass 16 A*
- lämplig för två- eller tretrådsstyrning av en ventilationsenhet
- strömställ endast en fas per ventilationsmodul
- maximal belastning: 230 VAC – 16 A per kanal
- skruvterminaler för att styra 3 inställningar: låg (eko), normal eller hög
- 2 x 4 skruvterminaler för 3 x 1,5 mm² eller 2 x 2,5 mm² eller 1 x 4 mm²
- mått: DIN 2U
- slidingkontakt för att ansluta modulen till efterföljande modul på DIN-skenan
- CE-märkt
- omgivningstemperatur: 0–45 °C
- den här produkten är kompatibel med Niko Home Control 2.X; kontakta Nikos support om du behöver kompatibilitet med Niko Home Control 1.X.

* MCB-klassen är begränsad av nationella installationsregler.

(FR)

Ce produit est un élément de Niko Home Control. Lors de son installation, il convient de respecter les instructions données dans le manuel d’installation que vous trouverez sur le site Internet.

Module de ventilation

- commande d'un système de ventilation central sur trois réglages
- disjoncteur: calibre maximum du disjoncteur miniature 16 A*
- convient pour la commande à deux ou trois fils d'une unité de ventilation
- ne connectez qu'une seule phase par module de ventilation
- charge maximale : 230 Vac – 16 A par canal
- bornes à vis pour la commande de 3 réglages : bas (éco), normal ou haut
- 2 x 4 bornes à vis pour 3 x 1,5 mm² ou 2 x 2,5 mm² ou 1 x 4 mm²
- dimensions : DIN 2U
- système de pont coulissant pour le raccordement avec le module suivant sur le rail DIN
- marquage CE
- température ambiante : 0 – 45°C
- ce produit est compatible avec Niko Home Control 2.X; pour la compatibilité avec Niko Home Control 1.X, contactez le service clients Niko.

* Le calibre du disjoncteur miniature est limité par les règles nationales en matière d'installation.

(SK)

Tento výrobok je súčasťou Niko Home Control. Pri inštalácii tohto výrobku je potrebné postupovať podľa inštrukcií uvedených v inštaláčnej príručke na našich web stránkach.

Modul pre ventiláciu

- slúži na ovládanie centrálneho ventilačného systému s tromi prevádzkovými polohami
- istič: max. menovitá hodnota MCB 16 A*
- vhodný pre 2-vodičové aj 3-vodičové ovládanie ventilačnej jednotky
- nepripájajte na jeden modul pre ventiláciu rôzne fázy
- maximálna záťaž: 230 Vac – 16 A na kanál
- skrutkové svorky pre ovládanie 3 nastavení: pomaly (eko), stredne alebo rýchlo
- 2 x 4 skrutkové svorky pre 3 x 1,5 mm² alebo 2 x 2,5 mm² alebo 1 x 4 mm²
- rozmery: šírka 2 moduly
- posuvný prepojovací konektor na pripojenie susedných modulov na DIN lište
- CE zhoda
- prevádzková teplota: 0 – 45°C
- tento produkt je kompatibilný so softvérom Niko Home Control 2.X; v prípade otázok o kompatibilite so softvérom Niko Home Control 1.X kontaktujte zákaznícku službu spoločnosti Niko.

* Menovitá hodnota MCB je obmedzená v súlade s národnými inštaláčnymi predpismi.

(DE)

Dieses Produkt ist Bestandteil von Niko Home Control. Für die Installation müssen Sie die Richtlinien der Installationsanleitung auf der Website befolgen.

Ventilatormodul

- 3-stufige Ansteuerung eines Zentrallüftungssystems
- Leistungsschalter: maximaler MCB-Wert 16 A*
- Geeignet für die 2- bzw. 3-Drahtsteuerung einer Lüftungseinheit
- Pro Ventilatormodul nur Anschluss von eine Phase nötig
- Maximale Belastung: 230 Vac – 16 A pro Kanal
- Schraubklemmen für die Ansteuerung der 3 Stufen: niedrig (eco), mittel oder hoch
- 2 x 4 Schraubklemmen für 3 x 1,5 mm² bzw. 2 x 2,5 mm² bzw. 1 x 4 mm²
- Abmessungen: DIN 2E
- Schiebeverbindungsstück für eine Verbindung zum nächsten auf der DIN-Schiene montierten Modul
- CE-Kennzeichnung
- Umgebungstemperatur: 0 – 45°C
- dieses Produkt ist mit Niko Home Control 2.X kompatibel; für die Kompatibilität mit Niko Home Control 1.X kontaktieren Sie bitte den Niko-Kundenservice.

* Der MCB-Wert ist durch nationale Installationsvorschriften begrenzt.

(DK)

Dette produkt er del af Niko Home Control. Under installation skal instruktionerne følges, som beskrevet i installationsvejledningen på hjemmesiden.

Ventilationsmodul

- betjening af et centralt ventilationssystem med tre indstillinger
- gruppeafbryder: maksimum MCB-klassificering 16 A*
- egnet til to- eller tretrådet styring af et ventilationssystem
- tilslut kun en fase pr. ventilationsmodul
- maks. belastning: 230 V – 16 A pr. kanal
- skrueklemmer til tre indstillinger: lav (eco), normal eller høj
- 2 x 4 skrueklemmer til 3 x 1,5 mm² eller 2 x 2,5 mm² eller 1 x 4 mm²
- størrelse: DIN 2E
- skydekontakt til tilslutning af næste enhed på DIN-skinnen
- CE-mærket
- omgivelsestemperatur: 0– 45 °C
- dette produkt er kompatibelt med Niko Home Control 2.X; kontakt Nikos kundeservice for at få oplysninger om kompatibilitet med Niko Home Control 1.X.

* MCB-klassificeringen er begrænset af nationale installations-regler.

Ventilatiestand	Driedraads	Tweedraads
laag	contact 1	*
normaal	contact 2	contact 2
hoog	contact 3	contact 3

Réglage de ventilation	Trois fils	Deux fils
bas	contact 1	*
normal	contact 2	contact 2
haut	contact 3	contact 3

Lüftungsstufe	3-Draht	2-Draht
niedrig	Kontakt 1	*
mittel	Kontakt 2	Kontakt 2
hoch	Kontakt 3	Kontakt 3

Ventilation setting	Three-wire	Two-wire
low	contact 1	*
normal	contact 2	contact 2
hig	contact 3	contact 3

Nastavenie ventilácie	Tri vodiče	Dva vodiče
pomaly	kontakt 1	*
stredne	kontakt 2	kontakt 2
rychlo	kontakt 3	kontakt 3

Ventilationsindstillinger	Tre-leder	To-leder
lav	kontakt 1	*
normal	kontakt 2	kontakt 2
høj	kontakt 3	kontakt 3

Ventilationsinställning	Tre trådar	Två trådar
låg	kontakt 1	*
normal	kontakt 2	kontakt 2
hög	kontakt 3	kontakt 3

* Bij een tweedraadsaansturing schakel je de common (afkomstig van de ventilatie-eenheid) tussen twee stuurdraden. Als er geen stuurdraad aangestuurd wordt, werkt de ventilatie in de laagste stand.

* Une commande à deux fils permet de commuter le commun (provenant de l'unité de ventilation) entre deux fils de commande. Lorsqu'aucun fil de commande n'est actionné, la ventilation fonctionne au niveau le plus bas.

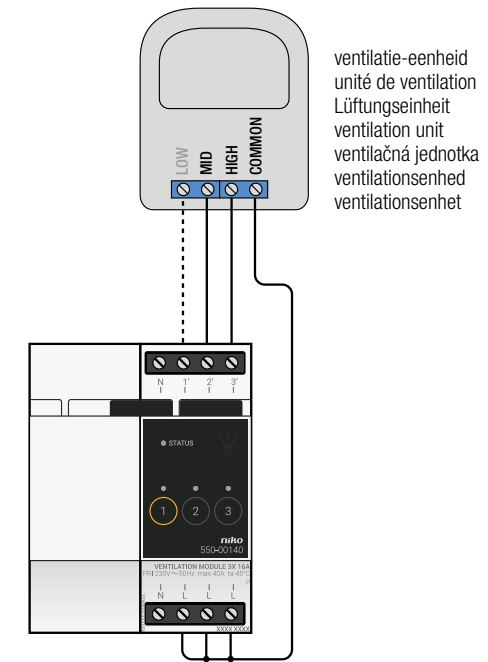
* Bei einem 2-Drahtanschluss schalten Sie den (von der Lüftungseinheit stammenden) Masseanschluss zwischen zwei Steuerleitungen. Wird keine Steuerleitung angesteuert, dann wird die Lüftung auf niedrigster Stufe betrieben.

* With a two-wire control, you connect the common (from the ventilation unit) in between two control wires. If no control wire is selected, the ventilation system will function at the lowest setting.

* Pri 2-vodičovem zapojení, pripojte spoločný vodič (z ventilačnej jednotky) medzi dva ovládacie vodiče. Ak nevyberiete žiadny ovládací vodič, ventilácia bude fungovať na najnižšie obrátky.

* Med styring via to ledninger tilsluttes den fælles terminal fra ventilationsenheden via to styreledninger. Hvis der ikke vælges en styreledning, kører ventilationssystemet ved den laveste indstilling.

* Med tvåtrådsstyrning ansluter du den gemensamma (från ventilationsenheten) mellan två styrtrådar. Om ingen styrtråd väljs kommer ventilationssystemet att arbeta på den lägsta inställningen.



Dit product moet worden afgezekerd met een vermogenschakelaar van max. 16 A in de zekeringkast. De nominale waarde van de vermogenschakelaar wordt beperkt door de nationale regelgeving voor installaties

Ce produit doit être protégé par un disjoncteur miniature de max. 16 A dans l'armoire électrique. Le calibre du disjoncteur miniature est limité par les règles nationales en matière d'installation

Dieses Produkt muss mit einem Leistungsschalter (MCB) von max. 16 A im Schaltschrank abgesichert werden. Der MCB-Wert ist durch nationale Installationsvorschriften begrenzt

This product must be secured with a miniature circuit breaker (MCB) of max. 16 A in the electrical cabinet. The MCB rating is limited by national installation rules

Tento výrobok musí byť zabezpečený miniatúrnym ističom (MCB) s max. 16 A v rozvádzači. Menovitá hodnota MCB je obmedzená v súlade s národnými inštaláčnymi predpismi

Dette produkt skal være sikret med en gruppeafbryder (MCB) på maks. 16 A i el-tavle. MCB-klassificeringen er begrænset af nationale installationsregler

Denna produkt måste säkras med en effektbrytare (MCB) på max. 16 A i el-central. MCB-klassen är begränsad av nationella installationsregler

EN	Warnings regarding installation
-----------	--

The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

NL	Waarschuwingen voor installatie
-----------	--

De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

FR	Mises en garde relative à l'installation
-----------	---

L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

DE	Vor der Installation zu beachtende Sicherheits-hinweise
-----------	--

Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden.

Hinweis!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

** Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation*

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN- System, IT- System, TT- System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden.Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

DK	Advarsel vedrørende installation
-----------	---

Installation af produkter, som bliver en fast del af en elektrisk installation, og som omfatter højspænding, skal udføres af en autoriseret installatør og følge gældende regler. Brugervejledningen skal udleveres til brugeren. Den bør indgå i dokumentation for den elektriske installation, og den bør videregives til eventuelle nye ejere. Yderligere eksemplarer er tilgængelige på Nikos hjemmeside eller hos Nikos kundeservice.

SE	Varningar vid installation
-----------	-----------------------------------

Installation av produkter som ska vara en permanent del av den elektriska installationen och som omfattar farliga spänningar ska utföras av behörig installatör och enligt gällande föreskrifter. Användaren måste ha tillgång till denna användarhandbok. Den ska finnas med i mappen för den elektriska installationen och ska vidarebefordras till eventuell ny ägare. Ytterligare exemplar finns tillgängliga på Nikos webbsida eller via Nikos kundtjänst.

NO	Advarsler angående installasjonen
-----------	--

Installasjon av produkter som på permanent basis skal være en del av den elektriske installasjonen og inkluderer farlige spenninger, må utføres av en faglært installatør, og i samsvar med gjeldende forskrifter. Denne brukerveiledningen skal fremvises brukeren. Den bør inkluderes i filen for den elektriske installasjonen og overlates videre til enhver ny eier. Ekstra eksemplarer er tilgjengelige på nettstedet til Niko eller via Nikos kundeservice.

IT	Istruzioni di sicurezza da osservare
-----------	---

L'installazione di prodotti incorporati in modo permanente nell'impianto elettrico e comprendenti tensioni pericolose dovrà essere eseguita da un installatore qualificato e in conformità alle normative applicabili. Fornire il presente manuale d'uso all'utente. Il manuale deve essere incluso nel file di installazione elettrica e deve essere presentato a tutti i nuovi proprietari. Sono disponibili copie aggiuntive sul sito web Niko o tramite i servizi di supporto Niko.

PL	Ostrzeżenia dotyczące instalacji
-----------	---

Instalacja produktów, które będą stałą częścią instalacji elektrycznej i które zasilane są niebezpiecznym napięciem, powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego instalatora, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niniejsza instrukcja użytkownika musi zostać przedstawiona użytkownikowi. Powinna zostać zawarta w dokumentacji instalacji elektrycznej i powinna zostać przekazana nowym właścicielom. Dodatkowe egzemplarze są dostępne na stronie internetowej Niko lub za pośrednictwem działu obsługi klienta Niko.

SK	Upozornenia týkajúce sa inštalácie
-----------	---

Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

EN	CE marking
-----------	-------------------

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko llc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.niko.eu under the product reference, if applicable.

NL	CE-markering
-----------	---------------------

Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/ EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op www.niko.eu onder de productreferentie, indien van toepassing.

FR	Marquage CE
-----------	--------------------

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible, le cas échéant, sur le site www.niko.eu à la rubrique référence produit.

DE	CE-Kennzeichnung
-----------	-------------------------

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.niko.eu unter der Produktreferenz, falls zutreffend.

DK	CE mærkning
-----------	--------------------

Dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53/ EU-direktivet. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på www.niko.eu under produktreferencen, hvis relevant.

SE	CE-märkning
-----------	--------------------

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioutrustning försäkrar Niko nv att radioutrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på www.niko.eu under produktreferensen.

NO	EC marking
-----------	-------------------

Dette produktet etterkommer alle relevante europeiske retningslinjer og forskrifter. For radioudstyr opplyser Niko nv at radioustyret i denne veiledningen overholder direktiv 2014/53/EU. Hele teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på www.niko.eu, i henhold til produktreferansen, (hvis relevant).

IT	Marcatura CE
-----------	---------------------

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su www.niko.eu sotto il riferimento del prodotto, se applicabile.

PL	Oznakowanie EC
-----------	-----------------------

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.niko.eu pod numerem referencyjnym produktu, jeśli dotyczy.

SK	Označenie ES
-----------	---------------------

Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske pre dpisy a nariadenia. Co sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celé znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na stránke www.niko.eu v časti s referenciami o produktoch, ak bolo uplatnené.

EN	Environment
-----------	--------------------

This product and/or the batteries provided cannot be disposed of in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

NL	Milieu
-----------	---------------

Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophefing en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

FR	Environnement
-----------	----------------------

Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

DE	Umwelt
-----------	---------------

Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

DK	Miljø
-----------	--------------

Dette produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

SE	Miljö
-----------	--------------

Denna produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt samlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

NO	Omgivelser
-----------	-------------------

Dette produktet og / eller de tilhørende batteriene skal ikke kastes sammen med ikke-resirkulerbart avfall. Ta med det kasserte produktet til en godkjent henteplass. På samme måte som produsenter og importører, spiller du også en viktig rolle med å fremme sortering, resirkulering og gjenbruk av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. For å finansiere bortkjøring av avfall og avfallsbehandling, kan staten legge en resirkuleringsavgift i visse tilfeller (inkludert i prisen til dette produktet)

IT	Ambiente
-----------	-----------------

Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l'utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).

PL	Środowisko
-----------	-------------------

Ten produkt i/lub dostarczone baterie nie mogą być składowane z odpadami nienadającymi się do recyklingu. Zużyty produkt należy oddać do uznanego punktu zbiórki. Tak jak producenci i importerzy, klient również ma ważną rolę do odegrania w promowaniu sortowania, recyklingu i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu sfinansowania zbiórki i przetwarzania odpadów rząd w niektórych przypadkach pobiera opłatę na recykling (wliczona w cenę tego produktu).

SK	Prostredie
-----------	-------------------

Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odneste na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného používania odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

Support & contact

nv Niko sa Industriepark West 40 9100 Sint-Niklaas, Belgium

www.niko.eu

EN	+32 3 778 90 80	support@niko.eu
NL	België: +32 3 778 90 80 Nederland: +31 880 15 96 10	support.be@niko.eu support.nl@niko.eu
FR	Belgique: +32 3 778 90 80 France: +33 820 20 66 25 Suisse: +41 44 878 22 22	support.be@niko.eu support.fr@niko.eu support.ch@niko.eu
DE	Deutschland: +49 7623 96697-0 Schweiz: +41 44 878 22 22 Österreich: +43 1 7965514 Belgien: +32 3 778 90 80	support.de@niko.eu support.ch@niko.eu support.at@niko.eu support.be@niko.eu
DK	+45 74 42 47 26	support.dk@niko.eu
SE	+46 8 410 200 15	support.se@niko.eu
NO	+47 66 77 57 50	support.no@niko.eu
IT	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
PL	+48 509 378 373	support.pl@niko.eu
SK	+421 2 63 825 155	support.sk@niko.eu

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.